**Estilita María Cassiani Obeso**

[emc69@psu.edu](mailto:emc69@psu.edu)

**EDUCATION**

**PhD in Spanish and Language Science** Expected May 2022

*The Pennsylvania State University*

**MA in Spanish: Hispanic Linguistics** May 2019

*The Pennsylvania State University*

**Non - Degree Linguistic Courses** Fall 2015- Spring 2016

*Bucknell University*

**BA in Spanish and Literature** June 2015

*Universidad del Atlántico, Colombia*

**EMPLOYMENT**

**Teaching Assistant, Department of Spanish, Italian and Portuguese** Fall 2017-present*The Pennsylvania State University*

**Spanish Assistant teacher and Instructor**

*Bucknell University*

Span Recitation 103 Intermediate Spanish Summer-Fall 2016 Span Recitation 208 Advanced Conversation and Composition Spring 2016

Span Recitation 207 Grammar, Composition, and Conversation Fall 2015

**English Assistant Teacher**

*Centro Cultural Colombo Americano, Barranquilla, Colombia* Fall 2013- Spring 2014

Saturday English program for kids

**Elementary Assistant Teacher**

*Corporación Educativa American School, Colombia*Fall 2014-Spring 2015

Elementary School: second and third grade

**Hight School Assistant Teacher**

*Institución Etnoeducativa Distrital Paulino Salgado Batata,* Fall-Spring 2012

Undergraduate Research

**GENERAL RESEARCH INTEREST**

Pidgins and Creole Languages, Language Variation and Change, Sociolinguistics, Second Language Acquisition, and Instruction.

**PROFESSIONAL RESEARCH EXPERIENCE**

**Research Assistant**

With Dr. Lipski and undergraduate students. The Pennsylvania State University. PIRE program.

* Helped undergraduate students to prepare their experimental stimuli for their research to be conducted in Summer 2020 in the community of San Basilio de Palenque, Colombia.

With Dr. Lipski, The Pennsylvania State University. PIRE program.

* Went to San Basilio de Palenque, Colombia in Summer (2018) and helped undergraduate students. Topic of research included negation, code-switching and vowels system.

With Dr. Smith, Bucknell University**.** Bilingual Corpus of Palenquero Creole: San Basilio de Palenque, Cartagena, and Barranquilla, (Smith, 2013-2014) NSF- Funded Research by Hiram Smith, grant BCS-1226655.

* Research responsibilities included transcribing sociolinguistic interviews, coding data, organizing and maintaining corpus, analyzing data.

**TEACHING EXPERIENCE**

**Teacher Instructor of the World Campus: SPAN 1 online** Summer 2021

*The Pennsylvania State University*

**Content Assistant. SPAN 215: Introduction to Spanish Linguistics** Spring 2021

*The Pennsylvania State University*

**Teacher Assistant. SPAN 215: Introduction to Spanish Linguistics**

*The Pennsylvania State University* Fall 2019- Spring 2020

Spring 2021

**Teacher Instructor of the Summer Language Institute: SPAN 3.**

*The Pennsylvania State University* Spring 2018-Summer 2019

**Relevant Coursework:**

* SPAN502 – Theory and Techniques of Teaching Spanish Fall 2017

*The Pennsylvania State University*

**PUBLICATIONS**

* Cassiani Obeso, E., & Smith, H. (2020). [Variable plural marking in Palenquero Creole](https://nam10.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Fwww.cambridge.org%2Fcore%2Fjournals%2Flanguage-variation-and-change%2Farticle%2Fvariable-plural-marking-in-palenquero-creole%2F6E6BA62752F6F302BA36A7F28CFC2EF7&data=04%7C01%7CL-SIPGRD%40LISTS.PSU.EDU%7Cb6273c855fd2473038c808d8e7ab54c5%7C7cf48d453ddb4389a9c1c115526eb52e%7C0%7C0%7C637514070324097710%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C1000&sdata=tOiRGheTsBk3QXHSYvMbZsdMn3j83ndc%2B5FBxe8xLc0%3D&reserved=0). *Language Variation and Change,* *32*(3), 293-315. doi:10.1017/S0954394520000204
* Cassiani Obeso, E. M. (2021). Reinforcement of Grammatical Structures through Explicit Instruction in Palenquero Creole: A Pilot Study. *Languages 6*(41). https://doi.org/10.3390/ languages6010041

**INTERNSHIPS AND OTHER EDUCATIONAL EXPERIENCES**

* Summer Leadership development program. Bert Corona Leadership Institute. Washington DC. July 13, 2013.

**CONFERENCE PRESENTATIONS**

* Cassiani Obeso, E. M., & Smith, H. (January 8-9, 2021). Variable plural marking in Palenquero. Society for Pidgin and Creole Linguistics. San Francisco, CA (Virtual meeting).
* Cassiani Obeso, E. (March 13-15, 2020). Reinforcement of grammatical structures through explicit instruction in Palenquero Creole. GURT 2020: Multilingualism: Global South and Global North Perspectives (Virtual Round Table) Georgetown University.
* Cassiani Obeso, E. (October 24-26, 2019). Prenominal *ma* in variation with zero in Palenquero Creole: variation of a plural marker. Hispanic Linguistic Symposium. University of El Paso, Texas.
* Cassiani Obeso, E. (April 4-6, 2019). Prenominal *ma* in Palenquero Creole: Emergence of a plural marker. 27th Conference on Spanish in the US and 12th Conference on Spanish in Contact with Other Languages” Cleveland State University.

**INVITED TALKS**

* Cassiani Obeso, E; Maree Udz, S; Steele A., & Suárez Gordon S. (February 26, 2021). The Kriol net. A story of the Caribbean. Centro Cultural San Andres/ Universidad de Antioquia, San Andres, Colombia.
* Cassiani Obeso, E. (May 2020). Reinforcement of grammatical structures through explicit instruction in Palenquero Creole. Colombo American Cultural Center, Colombia.
* Cassiani Obeso, E. (March 2019). Professional development workshop about South American countries and cultures: Colombia. Global program. The Pennsylvania State University. University Park, PA.
* Cassiani Obeso, E. (May 2018). Forum about African roots in Latin America: Palenque. Colombo American Cultural Center, Barranquilla, Colombia.
* Cassiani Obeso, E. (May 2018) Workshop on American Culture and College Education. Access Microscholarship Program. Colombo American Cultural Center, Barranquilla, Colombia.
* Cassiani Obeso, E. (July 2017). Workshop about how to access to college education in the US. Colombo American Cultural Center, Barranquilla, Colombia. Julio, 2017.
* Cassiani Obeso, E. (May 2017). Workshop on American Culture and College Education in US. Colombo American Cultural Center, Medellin, Colombia.
* Cassiani Obeso, E. (March 2017). Vowels in Palenquero (poster). Young Scholar Speaker Series, The Pennsylvania State University, University Park, PA.

**AWARDS, GRANTS AND HONORS**

EXTERNAL:

**PIRE Graduate Fellowship** June 2019

To develop a project about verbal system in the Palenquero creole as part of the National Science Foundation grant administered by The Center for Language Science.

https://pire.la.psu.edu/people/emc69

*The Center for Language Science*

*The Pennsylvania State University*

INTERNAL:

**The Iguaçu Excellence Award Honoring Carmen and Laurentino Gomes** April 2021

Recognizes students conducting research in linguistics who have an outstanding

academic record.

*Department of Spanish, Italian and Portuguese*

*The Pennsylvania state University*

**The Lyday-Peavler Award**April 2021

Recognition of outstanding achievements.

*Department of Spanish, Italian and Portuguese*

*The Pennsylvania state University*

**The Spanish, Italian and Portuguese Graduate Student Organization**

**(SIPGSO) Award.** April 2021

Recognition of outstanding contributions to the department

*Department of Spanish, Italian and Portuguese*

*The Pennsylvania state University*

**The Graduate Student International Research award** Octuber 2020

This award is designed to promote and support graduate student international

research that has a potential global impact. I was nominated to this award to

conduct research in the Community of San Basilio de Palenque, Colombia.

*The Graduate School*

*The Pennsylvania state University*

**STAR (Superior Teaching and Research) Award** Summer 2020

This scholarship comes from endowments that have been established by

alumni through their donations to the College of the Liberal Arts ($2,000.00).

*The Pennsylvania State University*

**The Dickerson Family Fund in the College of the Liberal Arts Award** April 2020

The African Studies Program offered $900.00 award to advance on my research

with young bilingual speakers in Palenque, Colombia.

*The African Studies Program*

*The Pennsylvania State University*

**The 2019 Spanish Basic Language Program Teaching Excellence Award** April 2019

*Department of Spanish, Italian and Portuguese*

*The Pennsylvania state University*

**Graduate Assistantship** Fall 2017-Spring 2022*Department of Spanish, Italian and Portuguese*

*The Pennsylvania State University*

**Student Recognition**

Recognition of Excellence, Scholarship Martin Luther King Program**.** August 2013

*Colombo American Cultural Center, Barranquilla, Colombia.*

**Scholarship in English and** January 2011- 2014

**leadership in the Martin Luther King Program**

*Colombo American Cultural Center, Barranquilla, Colombia.*

**LEADERSHIP EXPERIENCE AND PROFESSIONAL SERVICES**

* Center for Language Science and Bilingualism Matter at Penn State

Lead a team in organizing and improving outreach efforts. Develop, plan, and conduct outreach activities in local schools. The Pennsylvania State University. Fall 2019-Spring 2020.

* Graduate and Professional Student Association (GPSA) Representative. The Spanish, Italian and Portuguese Graduate Student Organization (SIPGSO). The Pennsylvania State University, University Park, PA. Fall 2020- Spring 2021.
* Representative to the International Programs Committee. The Spanish, Italian and Portuguese Graduate Student Organization (SIPGSO). The Pennsylvania State University, University Park, State College, PA. 2019.
* Studying Language Disorder in Multilingual Population Symposium. **Organizing**

**committee**. The Pennsylvania state University, December 2019.

* Graduate Exhibition. **Poster judge**. The Pennsylvania state University. March 2019.
* Global Programs Staff Retreat. **Panelist**. The Pennsylvania state University. December 2018.

**MEMBERSHIPS PROFESSIONAL ORGANIZATIONS**

* The Spanish, Italian and Portuguese Graduate Student Organization (SIPGSO). The Pennsylvania State University, University Park, State College, PA.
* Founding member of the Martin Luther King Center of Critical Thinking. Barranquilla, Colombia. July 2013.

**SKILLS**

**Languages:**

Native speaker of **Spanish**

Fluency/literacy in **English**

Heritage speaker of **Palenquero Creole Language**

Fluency/literacy in **Brazilian Portuguese**

**Software**:

**Praat** transcription software: phonetic transcription, coding and data analysis

**ELAN** transcription software: intonational transcription, coding and data analysis

**R** basic coding and analysis

**Goldvarb:** methodological tool of variationist sociolinguistics

**Psychopy:** cross-platform package for running a wide range of experimental behavioral tasks

**OTHER RECOGNITIONS**

* The Colombo American Cultural Center February 2019Barranquilla, Colombia published a note about my life story and how I was awarded with a scholarship in English and leadership in the Martin Luther King Program.

o [http://colombomlk.blogspot.com/2019/02/algunos-cuentan-losanos-estilita- hacen.html](http://colombomlk.blogspot.com/2019/02/algunos-cuentan-losanos-estilita-%20hacen.html)

o <http://colombomlk.blogspot.com/2019/07/mlk-success.html>

* One of the most wellknown nowspaper in Colombia, EL TIEMPO January 2015wrote an article about my professional trajectory and position of Assistant Teacher at Bucknell University: Joven palenquera enseña el español en los Estados Unidos. <http://app.eltiempo.com/colombia/barranquilla/estilita-la-joven-palenquera-que-ense-a-espa-ol-en-estados-unidos-/16484205>
* The ADN newspaper in Colombia also wrote an article January 2015about my position of Assistant Teacher at Bucknell University <https://issuu.com/diarioadn.co/docs/25_de_enero>